



EURÓPSKA ÚNIA
Európske štrukturálne a investičné fondy
OP Integrovaná infraštruktúra 2014 – 2020



MINISTERSTVO
DOPRAVY
SLOVENSKEJ REPUBLIKY

DODATOK Č. 1 K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU Č. Z311031CGT9 zo dňa 29. 05. 2023

(ďalej len „**Dodatok č. 1**“)

uzavretý podľa § 272 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov

medzi nasledovnými zmluvnými stranami:

Poskytovateľom

názov: Ministerstvo dopravy SR
sídlo: Námestie slobody 6, 810 05 Bratislava, Slovenská republika
IČO: 30 416 094
DIČ: 2020799209
konajúci: Ing. Pavol Lančarič, PhD., minister

(ďalej len „**Poskytovateľ**“)

a

Prijímateľom

názov: Dopravný podnik Bratislava, akciová spoločnosť
sídlo: Olejkárska 1, 814 52 Bratislava
IČO: 00492736
zapísaný v: OR Okresného súdu Bratislava I, odd. Sa, vložka č. 607/B
konajúci: Ing. Michal Halomi, člen predstavenstva - CIO
Mgr. Gabriela Dikošová, člen predstavenstva - CFO
IČ DPH: SK2020298786

(ďalej len „**Prijímateľ**“)

(Poskytovateľ a Prijímateľ sa pre účely tejto Zmluvy označujú ďalej spoločne aj ako „**Zmluvné strany**“ alebo jednotlivo „**Zmluvná strana**“)

Preambula

Zmluvné strany sa dohodli na uzatvorení Dodatku č. 1 k Zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. Z311031CGT9 zo dňa 29.05.2023 (ďalej len „**Zmluva**“) v nasledujúcom znení:

Článok I

Predmet Dodatku č. 1

Predmetom Dodatku č. 1 je zmena čl. 5 ods. 5.1, čl. 6 ods. 6.2 písm. a), čl. 6 ods. 6.8 písm. a), čl. 1 ods. 3 Prílohy č. 1 „Všeobecné zmluvné podmienky k zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku“, čl. 17b Prílohy č. 1 „Všeobecné zmluvné podmienky k zmluve o poskytnutí nenávratného



EURÓPSKA ÚNIA
Európske štrukturálne a investičné fondy
OP Integrovaná infraštruktúra 2014 – 2020



MINISTERSTVO
DOPRAVY
SLOVENSKEJ REPUBLIKY

finančného príspevku“, uzatvorenej medzi Poskytovateľom a Prijímateľom na realizáciu aktivít projektu:

Názov projektu : Modernizácia infraštruktúry pre mestskú dráhovú dopravu v Bratislave – projektová dokumentácia
Kód projektu v ITMS2014+ : 311031CGT9
Miesto realizácie projektu : Bratislavský kraj

a to v znení, ako je uvedené v článku II tohto Dodatku č. 1.

Článok II

1. Článok 5 ods. 5.1 sa v celom rozsahu vypúšťa a nahrádza nasledujúcim znením:

„Prijímateľ sa zaväzuje predkladať Žiadosti o platbu priebežne počas Realizácie hlavných aktivít Projektu. Žiadosť o platbu (s príznakom záverečná) Prijímateľ predloží najneskôr 15.02.2024, a to aj za všetky zrealizované podporné Aktivitty.“

2. V článku 6 odsek 6.2 písm. a) Zmluvy sa text „čl. 7 ods. 7.6.“ nahrádza textom „čl. 8 ods. 8.6.“.
3. Článok 6 odsek 6.8 písm. a) sa v celom rozsahu vypúšťa a nahrádza nasledujúcim znením:

„Dobu Realizácie hlavných aktivít Projektu nie je možné predĺžiť nad rámec maximálnej doby, ktorá pre realizáciu hlavných aktivít projektov vyplýva z Výzvy a ktorá je uvedená pri definícii Realizácie hlavných aktivít Projektu v čl. 1 ods. 3 VZP, a ktorá nesmie presiahnuť dátum 30.06.2024. V rámci tejto doby stanovenej Výzvou pre realizáciu hlavných aktivít projektov je možné individuálne stanovenú dobu Realizácie hlavných aktivít Projektu predlžovať na základe oznámenia zmeny zo strany Prijímateľa.“

4. Článok 1, odsek 3 Prílohy č. 1 Zmluvy „Všeobecné zmluvné podmienky k zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku“ sa v celom rozsahu vypúšťa a nahrádza nasledujúcim znením:

„Realizácia hlavných aktivít Projektu – zodpovedá obdobiu, tzv. fyzickej realizácie Projektu, t. j. obdobiu, v rámci ktorého Prijímateľ realizuje jednotlivé hlavné Aktivitty Projektu od Začatia realizácie hlavných aktivít Projektu, najskôr však od 10. 06. 2022, do Ukončenia realizácie hlavných aktivít Projektu. Maximálna doba Realizácie hlavných aktivít Projektu zodpovedá oprávnenému obdobiu stanovenému vo Výzve na predkladanie žiadostí o poskytnutie NFP pričom za žiadnych okolností nesmie prekročiť termín 30. 06. 2024;“

5. Článok 17b Prílohy č. 1 Zmluvy „Všeobecné zmluvné podmienky k zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku“ sa v celom rozsahu vypúšťa a nahrádza nasledujúcim znením:

„Článok 17b PLATBY SYSTÉMOM ZÁLOHOVÝCH PLATIEB

1. Poskytovateľ zabezpečí poskytnutie NFP, resp. jeho časti (ďalej aj „platba“) systémom zálohových platieb na základe Žiadosti o platbu (poskytnutie zálohovej platby). Žiadosť o platbu (poskytnutie zálohovej platby) predkladá Prijímateľ v EUR. Podrobnosti a detailné postupy realizácie platieb systémom zálohových platieb sú upravené v kapitole 6.2 Systému finančného riadenia, ktorý sa Zmluvné strany zaväzujú dodržiavať.



EURÓPSKA ÚNIA
Európske štrukturálne a investičné fondy
OP Integrovaná infraštruktúra 2014 – 2020



MINISTERSTVO
DOPRAVY
SLOVENSKEJ REPUBLIKY

2. *Prijímateľ po Začatí realizácie aktivít Projektu a nadobudnutí účinnosti Zmluvy o poskytnutí NFP, predkladá Poskytovateľovi Žiadosť o platbu (poskytnutie zálohovej platby) maximálne do výšky stanovenej v Systéme finančného riadenia.*
3. *Pravidlá pre výpočet maximálnej výšky zálohovej platby a pravidlá poskytnutia nasledujúcej zálohovej platby sú uvedené v príslušnej kapitole Systému finančného riadenia.*
4. *Po poskytnutí zálohovej platby je Prijímateľ povinný každú jednu poskytnutú zálohovú platbu priebežne zúčtovať, pričom najneskôr do 12 mesiacov odo dňa pripísania platby na účte Prijímateľa je Prijímateľ povinný zúčtovať 100 % sumy každej jednej poskytnutej zálohovej platby.*
5. *V rámci formulára Žiadosti o platbu (zúčtovanie zálohovej platby) Prijímateľ uvedie deklarované výdavky podľa skupiny výdavkov v zmysle Zmluvy o poskytnutí NFP. Spolu so Žiadosťou o platbu (zúčtovanie zálohovej platby) predkladá Prijímateľ aj účtovné doklady preukazujúce úhradu výdavkov deklarovaných v Žiadosti o platbu (zúčtovanie zálohovej platby) a relevantnú podpornú dokumentáciu, ktorých minimálny rozsah stanovuje Systém riadenia EŠIF a Poskytovateľ.*
6. *Zálohovú platbu je možné zúčtovať predložením viacerých Žiadostí o platbu (zúčtovanie zálohovej platby). Povinnosť Prijímateľa zúčtovať 100 % sumy každej jednej poskytnutej zálohovej platby v lehote 12 mesiacov odo dňa pripísania finančných prostriedkov na účte Prijímateľa sa vzťahuje osobitne ku každej jednej poskytnutej zálohovej platbe, pričom každú predkladanú Žiadosť o platbu (zúčtovanie zálohovej platby) je potrebné priradiť k najstaršej poskytnutej nezúčtovanej zálohovej platbe.*
7. *Prijímateľ je oprávnený požiadať o ďalšiu zálohovú platbu najskôr súčasne s podaním Žiadosti o platbu (zúčtovanie zálohovej platby). Poskytovateľ zabezpečí poskytnutie platby na základe Žiadosti o platbu (poskytnutie zálohovej platby) až po schválení predloženej Žiadosti o platbu (zúčtovanie zálohovej platby) Certifikačným orgánom, ak nie je oprávnený postupovať inak.*
8. *Ak predchádzajúca zálohová platba nebola poskytnutá v maximálnej možnej výške, Prijímateľ môže požiadať o ďalšiu zálohovú platbu vo výške súčtu Certifikačným orgánom schválenej výšky NFP a sumy rovnajúcej sa rozdielu maximálnej výšky zálohovej platby a predchádzajúcej poskytnutej zálohovej platby. Súčet týchto prostriedkov, a teda výška možnej zálohovej platby, je definovaná podľa podmienok uvedených Certifikačným orgánom, resp. Poskytovateľom.*
9. *Ak Poskytovateľ v predloženej Žiadosti o platbu (zúčtovanie zálohovej platby) identifikoval Neoprávnené výdavky pred uplynutím príslušnej 12-mesačnej lehoty na zúčtovanie, Prijímateľ môže takto identifikovanú nezúčtovanú sumu zúčtovať predložením ďalšej Žiadosti o platbu (zúčtovanie zálohovej platby) s výdavkami minimálne vo výške identifikovaných Neoprávnených výdavkov. Prijímateľ môže tento postup uplatniť do skončenia príslušnej 12-mesačnej lehoty na zúčtovanie; podrobnosti sú upravené v kapitole 6.2 Systému finančného riadenia.*
10. *Ak Prijímateľ nezúčtuje 100 % poskytnutej zálohovej platby do 12 mesiacov odo dňa pripísania platby na účet Prijímateľa, a to ani využitím možnosti podľa predchádzajúceho odseku VZP, Prijímateľ je povinný najneskôr do 10 dní po uplynutí 12-mesačnej lehoty vrátiť sumu nezúčtovaného rozdielu na účet určený Poskytovateľom. Podrobnosti sú upravené v kapitole 6.2 Systému finančného riadenia.*
11. *Ak Poskytovateľ v predloženej Žiadosti o platbu (zúčtovanie zálohovej platby) identifikoval Neoprávnené výdavky až po uplynutí 12-mesačnej lehoty na zúčtovanie, Prijímateľ je povinný vrátiť sumu nezúčtovaného rozdielu poskytnutej zálohovej platby v súlade s čl. 10 týchto VZP. Podrobnosti sú upravené v kapitole 6.2 Systému finančného riadenia.*
12. *Prijímateľ je povinný vo všetkých predkladaných Žiadostiach o platbu uvádzať výlučne výdavky, ktoré zodpovedajú podmienkam uvedeným v čl. 14 VZP. Prijímateľ zodpovedá za pravosť, pravdivosť, správnosť a kompletnosť údajov uvedených v Žiadosti o platbu. Ak na základe nepravých, nepravdivých alebo nesprávnych údajov dôjde k vyplateniu alebo*



EURÓPSKA ÚNIA
Európske štrukturálne a investičné fondy
OP Integrovaná infraštruktúra 2014 – 2020



MINISTERSTVO
DOPRAVY
SLOVENSKEJ REPUBLIKY

- schválení platby, Prijímateľ je povinný takto vyplatené alebo schválené prostriedky bezodkladne, od kedy sa o tejto skutočnosti dozvedel, vrátiť; ak sa o skutočnosti, že došlo k vyplateniu alebo schválení platby na základe nesprávnych, nepravdivých alebo nepravých údajov dozvie Poskytovateľ, postupuje podľa čl. 10 VZP.
13. Poskytovateľ je povinný vykonať kontrolu Žiadosti o platbu podľa § 7 a § 8 zákona o finančnej kontrole a audite a čl. 125 všeobecného nariadenia, a Prijímateľ je povinný sa na účely výkonu kontroly riadiť § 21 zákona o finančnej kontrole a audite, inými právnymi predpismi SR, právnymi aktmi EÚ a inými Právnymi dokumentmi.
 14. Po vykonaní kontroly podľa predchádzajúceho odseku Poskytovateľ Žiadosť o platbu (poskytnutie zálohovej platby) ako aj Žiadosť o platbu (zúčtovanie zálohovej platby) schváli v plnej výške, schváli v zníženej výške, zamietne alebo pozastaví zo Žiadosti o platbu (zúčtovanie zálohovej platby) môže časť nárokových výdavkov, u ktorých je potrebné pokračovať v kontrole, vyčleniť a to v lehotách určených Systémom finančného riadenia. Prijímateľovi vznikne nárok na schválenie Žiadosti o platbu (zúčtovanie zálohovej platby) iba ak podá túto Žiadosť o platbu úplnú a správnu, a to až v momente schválenia súhrnnej Žiadosti o platbu Certifikačným orgánom a len v rozsahu Schválených oprávnených výdavkov zo strany Poskytovateľa a Certifikačného orgánu.
 15. Zálohové platby sa Prijímateľovi poskytujú až do dosiahnutia maximálne 100 % aktuálnej výšky Oprávnených výdavkov Projektu. Po poskytnutí poslednej zálohovej platby je Prijímateľ povinný zúčtovať celý zostatok NFP postupom podľa ods. 4 až 12 tohto článku VZP. Posledná Žiadosť o platbu (zúčtovanie zálohovej platby) predložená v rámci Realizácie aktivít Projektu plní funkciu Žiadosti o platbu (s príznakom záverečná). Zálohovú platbu poskytnutú v poslednom roku financovania Operačného programu je prijímateľ povinný použiť v lehote oprávnenosti výdavkov do 31.12.2023 pričom Žiadosť o platbu (zúčtovanie zálohovej platby s príznakom záverečná) predloží prijímateľ bezodkladne najneskôr do 31.01.2024. Nezúčtovanú časť zálohovej platby je prijímateľ povinný vrátiť do 10 dní od ukončenia lehoty na zúčtovanie poskytnutej zálohovej platby.
 16. Ak Žiadosť o platbu (zúčtovanie zálohovej platby) obsahuje výdavky, ktoré sú predmetom Prebiehajúceho skúmania, Poskytovateľ pozastaví schvaľovanie dotknutých výdavkov až do času ukončenia Prebiehajúceho skúmania.
 17. Poskytovateľ môže poskytnúť ďalšiu zálohovú platbu aj bez predchádzajúceho schválenia Žiadosti o platbu (zúčtovanie zálohovej platby) v súlade s Výnimkou zo Systému finančného riadenia štrukturálnych fondov zo dňa 08.04.2020. Postup podľa predchádzajúcej vety je časovo obmedzený na platnosť uvedenej Výnimky, t. j. do 31.12.2020.
 18. Ak došlo k márnemu uplynutiu pôvodne dohodnutej 9-mesačnej lehoty na zúčtovanie zálohovej platby, ktorá sa Systémom finančného riadenia predĺžila na 12 mesiacov, nepovažuje sa to za omeškanie Prijímateľa za predpokladu, že splní svoje povinnosti v tejto predĺženej 12-mesačnej lehote. Predĺžením lehoty na 12 mesiacov nie je začiatok plynutia tejto lehoty dotknutý.
 19. Poskytovateľ je oprávnený, v prípade potreby počas výkonu kontroly žiadosti o platbu (zúčtovanie zálohovej platby), vyčleniť / technicky vyčleniť časti deklarovaných výdavkov z predloženej žiadosti o platbu (zúčtovanie zálohovej platby). V prípade systému zálohových platieb je možné deklarované výdavky vyčleniť na úrovni deklarovaného výdavku.“

Článok III Záverečné ustanovenia

1. Dodatok č. 1 nadobúda platnosť dňom jeho podpisu Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky podľa § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov v nadväznosti na § 5a ods. 1 a 4 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe



EURÓPSKA ÚNIA
Európske štrukturálne a investičné fondy
OP Integrovaná infraštruktúra 2014 – 2020



MINISTERSTVO
DOPRAVY
SLOVENSKEJ REPUBLIKY

k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.

2. Dodatok č. 1 tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy.
3. Dodatok č. 1 je vyhotovený v šiestich (6) rovnopisoch, pričom Poskytovateľ obdrží štyri (4) rovnopisy a Prijímateľ obdrží dva (2) rovnopisy.
4. Ostatné ustanovenia Zmluvy zostávajú nezmenené.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si Dodatok č. 1 riadne prečítali, jeho obsahu porozumeli a ten plne zodpovedá ich skutočnej vôli, ktorú prejavili slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne, bez omylu, bez časového tlaku alebo jednostranne nápadne nevýhodných podmienok, bez akéhokoľvek psychického alebo fyzického nátlaku.

V Bratislave dňa

V Bratislave dňa

.....

Ing. Pavol Lančarič, PhD.

minister dopravy SR

.....

Ing. Michal Halomi

člen predstavenstva - CIO
Dopravný podnik Bratislava, akciová spoločnosť

.....

Mgr. Gabriela Dikošová

člen predstavenstva - CFO
Dopravný podnik Bratislava, akciová spoločnosť